

F. t. I. om internationale reguleringsforanstaltninger vedrørende fiskeri.

the sea shall be fitted with flag or radar reflector buoys by day and light buoys by night sufficient to indicate their position and extent. Such lights should be visible at a distance of at least 2 miles in good visibility.

(2) By day the westernmost (meaning the half compass circle from south through west to and including north) end buoy of such gear extending horizontally in the sea shall be fitted with two flags one above the other or one flag and a radar reflector, and the easternmost (meaning the half compass circle from north through east to and including south) end buoy shall be fitted with one flag or a radar reflector. By night the westernmost end buoy shall be fitted with two white lights and the easternmost end buoy with one white light. In addition a buoy fitted with one flag or a radar reflector by day and one white light by night may be set 70-100 metres from each end buoy to indicate the direction of the gear.

(3) On such gear extending more than 1 mile additional buoys shall be placed at distances of not more than 1 mile so that no part of the gear extending 1 mile or more shall be left unmarked. By day every buoy shall be fitted with a flag or a radar reflector and by night as many buoys as possible with one white light. In no case shall the distance between

lés en mer, sont balisés à leurs extrémités, de jour, au moyen de bouées à pavillon ou à réflecteurs radar; de nuit, au moyen de bouées lumineuses permettant de repérer leur position et leur étendue. Ces bouées lumineuses doivent être visibles à une distance d'au moins deux milles par bonne visibilité.

(2) De jour une bouée située à l'extrémité Ouest (l'Ouest étant repéré dans les deux quadrants Sud-Ouest et Nord-Ouest de la boussole, Nord compris) d'un engin déployé à l'horizontale dans la mer porte deux pavillons placés l'un au-dessus de l'autre ou bien un pavillon et un réflecteur radar; la bouée située à l'extrémité Est (l'Est étant repéré dans les deux quadrants Nord-Est et Sud-Est de la boussole, Sud compris) porte un pavillon ou un réflecteur radar. De nuit, la bouée située à l'extrémité Ouest porte deux feux blancs et la bouée située à l'extrémité Est un seul feu blanc. Une bouée supplémentaire comportant, le jour, un pavillon ou un réflecteur radar et la nuit, un feu blanc, peut être placée de 70 à 100 mètres de distance de chaque bouée d'extrémité afin d'indiquer la direction de l'engin.

(3) Les engins qui s'étendent sur une distance supérieure à un mille sont balisés par des bouées supplémentaires placées à des intervalles d'un mille au plus, de sorte que toute partie d'un engin s'étendant jusqu'à un mille ou au-delà soit signalée. De jour, chaque bouée est munie d'un pavillon ou d'un réflecteur radar; de nuit, le plus grand nombre possible de bouées sont munies d'un feu

ber skal om dagen være forsynet med de bøger med flag eller radarreflektor og om natten med de lysbøger, som findes fornøden til at angive redskabets plads og udstrækning. Sådanne lys skal være synlige i en afstand af mindst 2 sømil under god sigtbarhed.

(2) Om dagen skal den vestligste (hvorved forstås halvcirklen af kompasset fra syd gennem vest til og med nord) endeboje af sådanne fiskeredskaber, som strækker sig horisontalt ud i søen, være forsynet med to flag, det ene over det andet eller et flag og en radarreflektor, og den østligste (hvorved forstås halvcirklen af kompasset fra nord gennem øst til og med syd) endeboje med et flag eller en radarreflektor. Om natten skal den vestligste endeboje være forsynet med to hvide lys og den østligste med et hvidt lys. Derudover kan en boje forsynet med et flag eller en radarreflektor om dagen og et hvidt lys om natten sættes 70-100 meter fra hver endeboje for at angive fiskeredskabets retning.

(3) På fiskeredskaber, som har en større udstrækning end en sømil, skal yderligere bøger anbringes med højst en sømils mellemrum, således at ingen del af de fiskeredskaber, som har en udstrækning af en sømil eller derover, er uden afmærkning. Om dagen skal hver boje være forsynet med et flag eller en radarreflektor, og om natten skal så mange bøger som muligt være forsynet med et hvidt lys. I intet